

НАТАЛИЯ ДЕНИЗ

ЯЗЫК, КОТОРЫЙ ПАХНЕТ МОРЕМ И КОФЕ.

An illustration of a man and a woman standing on a balcony, looking out over the Bosphorus in Istanbul. The man is wearing an orange jacket and the woman is wearing a dark blue jacket. They are both looking towards the water, where two ferries are visible. In the background, the city of Istanbul is visible, including the Hagia Sophia and the Blue Mosque. The sky is a warm orange color, suggesting sunset or sunrise. There are three birds flying in the sky.

ПРАКТИКУМ ПО ТУРЕЦКОМУ ЯЗЫКУ.
ПРОДВИНУТЫЙ УРОВЕНЬ.
ЧАСТЬ 2

Наталия Дениз

**Язык, который
пахнет морем и кофе.**

«Автор»

2026

Дениз Н.

Язык, который пахнет морем и кофе. / Н. Дениз — «Автор»,
2026

Перед вами — продолжение самого уютного путеводителя по турецкому языку. Если в первой части мы учились жить в моменте на улочках Стамбула, то во второй книге мы официально выходим в открытое море свободного общения. Эта книга — бережный мост от базовых фраз к взрослой и плавной речи. Сложная грамматика здесь растворяется в аромате свежесваренного кофе, криках чаек над Босфором и тепле восточного гостеприимства. Никакой сухой зубрежки — только живая логика и новые сочные слова. Внутри этой части вы легко и незаметно для себя: Совершите путешествие во времени: научитесь уверенно говорить о прошлом и будущем. Взломаете секретные коды: приручите колоритное время слухов (-miş), условные мечты («если бы...») и правила долга. Освоите архитектуру языка: поймете, как связывать предметы («вкус пахлавы», «цвет моря») и строить текучие предложения. К каждому уроку вас ждут авторские задания и подробные разборы ответов. Открывайте книгу, наливайте любимый напиток и — Yolunuz açık olsun!!!

© Дениз Н., 2026

© Автор, 2026

Содержание

Глава 1. Путешествие во времени (Прошлое и будущее)	5
Конец ознакомительного фрагмента.	8

Наталия Дениз

Язык, который пахнет морем и кофе.

Глава 1. Путешествие во времени (Прошлое и будущее)

Урок 1. То, что осталось за кормой (Прошедшее время)

В первой книге мы научились жить в моменте и ловить секунду с помощью летящего хвостика — *yor*. Но человеческая память соткана из воспоминаний. Пора научиться оглядываться назад и красиво рассказывать на турецком языке о том, что уже случилось: о вчерашней прогулке, о купленном сувенире или о чашке кофе, которую вы выпили этим утром.

Для этого в турецком языке есть простое и очень чёткое **Прошедшее время**. Его главный маркер — аккуратный хвостик, который подчиняется закону гармонии гласных на 4 варианта: — **dı / -di / -du / -dü**.

Мы берём корень глагола (отбросив словарную оболочку — *mak / -mek*) и просто прикрепляем этот хвостик:

Gel (корень глагола «приходить») — гласная мягкая «е». Добавляем нежный хвостик: **Geldi** (Он/она пришел). Например: *Arkadaş geldi* (Друг пришел).

Al (корень глагола «брать / покупать») — гласная твёрдая «а». Хвостик становится твёрдым: **Aldı** (Он/она купил). Например: *Kahve aldı* (Купил кофе).

Gör (корень глагола «видеть») — гласная округлая и мягкая «ö». Хвостик послушно округляется: **Gördü** (Он/она увидел). Например: *Denizi gördü* (Увидел море).

Заметьте, в турецком языке базовая форма прошедшего времени без дополнительных окончаний по умолчанию означает, что действие совершил **Он, Она или Оно** (наш знакомый секретный агент «О»).

Заметка на полях. Встреча с продавцом фисташек Будьте бдительны! Если корень глагола заканчивается на одну из суровых глухих согласных из нашей любимой фразы **Fistikçi Şahap** (Фис-тык-чи Ша-хап), буква **D** в хвостике пугается и мгновенно превращается в глухую **T**! Хвостики становятся — **tı / -ti / -tu / -tü**:

İç (корень «пей») — заканчивается на глухую **Ç**. Правильно: **İçti** (Он/она выпил). Например: *Çay içti* (Выпил чай).

Bak (корень «смотри») — заканчивается на глухую **K**. Правильно: **Baktı** (Он/она посмотрел).

Ваше новое задание: Послушайте эхо ушедших событий и попробуйте превратить эти действия в прошедшее время для третьего лица (он/она), помня про закон гармонии и строгий характер продавца фисташек:

Kal (корень глагола «оставаться»)… (Он/она остался — например, в Стамбуле)

Git (корень глагола «идти / уходить»)… (Он/она ушел — подсказка: корень оканчивается на глухую букву **T**!)

Gül (корень глагола «улыбаться»)… (Он/она улыбнулся)

Сверяем часы: правильные ответы к Уроку 1

Давайте прислушаемся к эху ушедших событий и проверим, как ваши глаголы зазвучали в прошедшем времени:

Kaldı (Он/она остался) — Всё получилось идеально. Твёрдая и глубокая гласная «а» в корне *kal* уверенно притянула к себе классический твёрдый хвостик — **dı**. Никаких скрытых ловушек тут нет, слово звучит устойчиво и спокойно. Например: *İstanbul'da kaldı* (Остался в Стамбуле). Правильно: **Kaldı**.

Gitti (Он/она ушел / уехал) — А вот здесь проверка на бдительность! Мало того, что гласная в корне мягкая, так ещё и сам корень *git* заканчивается на строгую букву «т». Она входит в секретную компанию продавца фисташек (**Fıstıkçı Şahap**), поэтому буква «d» в хвостике мгновенно превратилась в звонкую, чёткую — **ti**. Правильно: **Gitti**.

Güldü (Он/она улыбнулся) — Безупречно! Округлая и нежная гласная «ü» в корне *gül* заставила и хвостик прошедшего времени принять свою самую мягкую, округлую форму — **dü**. Получилось очень тёплое слово-воспоминание. Правильно: **Güldü**.

Если вы во всех трёх примерах разгадали характер глаголов и правильно подобрали хвостики — **Harika!** Первая ступень во времени пройдена успешно.

Урок 2. Мечты, летящие к горизонту (Будущее время)

Мы уже научились ценить мимолётное настоящее и бережно хранить то, что осталось за кормой. Теперь пора устремить взгляд в будущее — туда, где качаются на волнах стамбульские паромы и закипает в турке свежий кофе. Пора научиться строить планы и мечтать.

Для этого в турецком языке есть летящее и звучное **Будущее время**. Его маркер — большой, весомый хвостик, у которого всего два музыкальных обличья: твёрдое — **acak** и нежное — **ecek**.

Мы берём уже знакомый корень глагола и приклеиваем к нему этот хвостик будущего:

Al (корень «возьми / купи») — твёрдая гласная «а». Одеваем его в твёрдые одежды: **Alacak** (Он/она купит). Например: *Yarın kahve alacak* (Завтра он купит кофе).

Gel (корень «приходи / приезжай») — мягкая гласная «е». Хвостик подстраивается под эту нежность: **Gelecek** (Он/она придет / приедет). Например: *O vapur gelecek* (Этот паром придет).

Sev (корень «люби») — корень бьётся мягко: **Sevecek** (Он/она полюбит).

По умолчанию, если к хвостикам — **acak** / **-ecek** больше ничего не привязано, это означает, что действие совершит он, она или оно.

Заметка на полях. Спасительный мостик [y] в будущем времени Турецкий язык ревностно оберегает свою музыкальность. Если корень глагола сам по себе заканчивается на гласную букву (например, **Oku** — читай, **Yaza** — пиши, **Yıka** — мой), то при встрече с хвостиками будущего времени две гласные столкнутся. Чтобы этого не произошло, мы строим наш любимый спасительный мостик [y]. Хвостики становятся — **yacak** / — **yecek**:

Oku (читай) + *acak* = *Okuyacak* (Он/она прочитает). Например: *Kitap okuyacak* (Он прочитает книгу).

Ваше новое задание: Посмотрите в завтрашний день и попробуйте соткать будущее время для этих глаголов, не забывая про спасительный мостик, если корень оканчивается на гласную:

Bak (корень глагола «смотреть»)… (Он/она посмотрит — например, на Босфор)

İç (корень глагола «пить»)… (Он/она выпьет — например, утренний чай)

Söyle (корень глагола «говорить / сказать»)… (Он/она скажет — подсказка: корень оканчивается на гласную «е»!)

Сверяем часы: правильные ответы к Уроку 2

Давайте посмотрим, как ваши глаголы устремились в будущее и обрели свою новую форму:

Bakacak (Он/она посмотрит) — Всё получилось абсолютно верно! Глубокий, открытый корень *bak* без всяких сомнений притянул к себе весомый твёрдый хвостик — **acak**. Слово звучит уверенно и прямо. Например: *Denize bakacak* (Он посмотрит на море). Правильно: **Bakacak**.

İçecek (Он/она выпьет) — Здесь тоже всё прошло гладко. Нежный и короткий корень *iç* плавно перетёк в мягкий поющий хвостик — **ecek**. Мелодия слова зовёт к долгожданному перерыву. Например: *Çay içecek* (Он выпьет чай). Правильно: **İçecek**.

Söyleyecek (Он/она скажет) — А вот здесь была скрытая проверка на бдительность! Корень *söyle* сам оканчивается на гласную букву «е». Чтобы не столкнуть её лбом с гласной буквой хвостика будущего времени, мы мгновенно возвели наш надёжный звуковой мостик [y]. Слово зазвучало плавно и певуче. Правильно: **Söyleyecek**.

Если вы безошибочно почувствовали ритм завтрашнего дня и разгадали ловушку с мостиком — **Harika!** Теперь вы умеете строить планы на турецком языке.

Урок 3. Сплетни у кофейни, или То, чего я лично не видел (Время -mış / -miş)

Конец ознакомительного фрагмента.

Текст предоставлен ООО «Литрес».

Прочитайте эту книгу целиком, [купив полную легальную версию](#) на Литрес.

Безопасно оплатить книгу можно банковской картой Visa, MasterCard, Maestro, со счета мобильного телефона, с платежного терминала, в салоне МТС или Связной, через PayPal, WebMoney, Яндекс.Деньги, QIWI Кошелек, бонусными картами или другим удобным Вам способом.